

Ringrazio le amiche e gli amici che con le loro osservazioni e i loro preziosi consigli mi hanno incoraggiato e sostenuto in questo lavoro.

I testi delle fiabe sono liberamente rielaborati dall'autrice, che li ha tratti dalle fonti ampiamente citate nell'opera, nel capitolo dedicato alla bibliografia.

ISBN: 978-88-5520-042-4

© 2021 CIERRE EDIZIONI
via Ciro Ferrari, 5
37066 Sommacampagna - Verona
tel. 045 8581572 - fax 045 8589883
edizioni.cierrenet.it • e-mail: edizioni@cierrenet.it

FIABE

di PRIMAVERA

tradotte, narrate e illustrate da
Maria Paola Asson

CIERRE EDIZIONI

INDICE

- 9 Introduzione
11 Tutto ebbe inizio da un uovo....

PRIMO CAPITOLO

- 15 I bambini radice
17 La primavera pigra
20 L'uomo gelo e il messaggero della primavera
22 Marzo e il pastore
24 Nevina e Fiordaprile

SECONDO CAPITOLO

- 31 Come furono creati i fiori
33 Il bucaneve
37 La violetta magica
38 I fiori di Eva
40 Com'è nata la rosa di macchia
42 La valle delle fate
43 Il prato rinato
47 Le lacrime del pastorello
50 Il dente di leone
52 Giada e i colori della primavera

TERZO CAPITOLO

- 57 Il nido più bello
59 I colori del cardellino
60 La signora Fringuello e la signora Picchio
62 La canzone rubata

FIABE DI PRIMAVERA

- 65 Come giunsero le farfalle sulla terra
67 Il pulcino golosone e il gatto affamato
70 La carezza dell'orso
71 La leggenda della libellula
73 I tre capretti scapigliati

QUARTO CAPITOLO

- 77 Mignolina sulle ali della rondine
85 Jorinda e Joringhella
89 Il segreto della fanciulla del pruno
92 Rusciullina
97 La ragazza dei papaveri
100 La rosa blu
107 Un insolito uovo di pasqua

111 Bibliografia

«C'è qualcosa di nuovo oggi nel sole,
anzi d'antico: io vivo altrove, e sento
che sono intorno nate le viole.
Son nate nella selva del convento
dei cappuccini, tra le morte foglie
che al ceppo delle querce agita il vento...»

G. PASCOLI



INTRODUZIONE

Questo libro raccoglie una selezione di fiabe d'autore – antiche, classiche e moderne – e di leggende della tradizione di vari paesi: alcune piccole come un seme, brevi e leggere come un soffio, altre più elaborate e riflessive. Esse sono il frutto di un intenso lavoro di ricerca, di traduzione e di rielaborazione dei testi volto a offrire questo prezioso patrimonio ai lettori in un linguaggio attuale, semplice e scorrevole.

Tutte le fiabe sono legate al tema della primavera e al succedersi delle stagioni nel loro ciclo di vita, morte e rinascita. Fiabe che hanno il profumo della Terra ancora gelata che si scioglie pian piano sotto i primi raggi di sole tiepido. Fiabe che ci fanno assaporare la magia, il fascino e il mistero della vita che si risveglia a primavera, con la sua esplosione di colori, di energia, gioia e bellezza, di suoni, canti e rumori. Storie per grandi e piccini, per chi già legge da solo, per genitori, nonni, zii, insegnanti che amano leggere o raccontare storie ai loro bambini, che portano luce e calore anche nei momenti in cui il sole dorme ancora, sprofondato nel ventre della Terra.